

**La cafetera está verificada en fábrica utilizando café por lo que es del todo normal encontrar unos cuantos residuos del café en el molino. Se garantiza de cualquier manera que esta cafetera es nueva.**

## ÍNDICE

ADVERTENCIAS IMPORTANTES .....	45
1 DESCRIPCIÓN DEL APARATO (ver la pág. 3) .....	46
2 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD .....	46
3 INSTALACIÓN .....	47
4 AL ESTRENO .....	47
5 ENCENDIDO Y PRECALENTAMIENTO .....	48
6 PREPARACIÓN DEL CAFÉ (UTILIZANDO EL CAFÉ EN GRANO) Y CONSEJOS ÚTILES .....	48
7 MODIFICACIÓN DE LA CANTIDAD DE CAFÉ POR TAZA .....	50
8 REGULACIÓN DEL TRITURADOR DE CAFÉ .....	50
9 PREPARACIÓN DEL CAFÉ EXPRÉS CON EL CAFÉ PREMOLIDO (Y NO EN GRANO) .....	51
10 SURTIMIENTO DE AGUA CALIENTE .....	51
11 MODIFICACIÓN DE LA CANTIDAD DE AGUA CALIENTE .....	51
12 PREPARACIÓN DE CAPUCHINO (LECHE ESPUMOSA Y CAFÉ) .....	51
13 PREPARACIÓN DE LA LECHE MANCHADA O DEL CAFÉ CON LECHE .....	52
14 PREPARACIÓN DE LA LECHE ESPUMOSA Y DE LA LECHE CALIENTE (SIN CAFÉ) .....	52
15 MODIFICACIÓN DE LA CANTIDAD DE CAFÉ Y DE LECHE PARA EL CAPUCHINO, LA LECHE MANCHADA Y EL CAFÉ CON LECHE .....	53
16 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO .....	53
16.1 PROGRAMACIÓN DEL RELOJ .....	53
16.2 LIMPIEZA DE SISTEMA DE INFUSIÓN .....	53
16.3 LIMPIEZA DEL RECIPIENTE DE LECHE .....	55
17 MODIFICACIÓN Y CONFIGURACIÓN DE LOS PARÁMETROS DEL MENÚ .....	55
17.1 PROGRAMACIÓN DEL RELOJ .....	55
17.2 PROGRAMACIÓN DE LA HORA DE ENCENDIDO AUTOMÁTICO .....	55
17.3 DESCALCIFICACIÓN .....	56
17.4 MODIFICACIÓN DE LA TEMPERATURA DEL CAFÉ .....	57
17.5 MODIFICACIÓN DE LA DURACIÓN DEL ENCENDIDO .....	57
17.6 PROGRAMACIÓN DE LA DUREZA DEL AGUA .....	57
17.7 RETORNO A LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA .....	58
17.8 ZUMBADOR ENCENDIDO/APAGADO .....	58
18 MODIFICACIÓN DEL IDIOMA .....	58
19 SIGNIFICADO DEL MENSAJE VISUALIZADO Y QUÉ HACER .....	59
20 PROBLEMAS A RESOLVER ANTES DE SOLICITAR ASISTENCIA TÉCNICA .....	60
21. GARANTÍA LIMITADA .....	62-63

# ADVERTENCIAS IMPORTANTES

El uso de cualquier aparato eléctrico implica la observación de algunas reglas fundamentales. En particular:

- Lea atentamente las instrucciones
- Asegúrese que la tensión (voltaje) de su aparato eléctrico corresponda con el indicado al fondo de la máquina.
- No toque las superficies caliente, usando las empuñaduras apropiadas.
- Para protegerse de eventuales riesgos eléctricos no sumerja el cable, la base que contiene la clavija o la cafetera en agua ni en ningún otro líquido. No deje el aparato a manos de los niños, ni lo deje funcionando sin vigilancia.
- Retire la clavija del tomacorriente cuando el aparato no esté en uso o antes de realizar su limpieza.
- No ponga en funcionamiento el aparato con el cable o el enchufe dañados, después de un funcionamiento anómalo del aparato o cuando el aparato se haya dañado de cualquier modo. Diríjase al centro de servicio más cercano para la atención de problemas y reparaciones.
- El uso de accesorios no indicados por el fabricante puede ser la causa de incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- No utilice el aparato en exteriores.
- No deje que el cable de alimentación se doble en la tabla o superficie de trabajo para evitar atascarse o tropezar accidentalmente.
- No acerque el aparato y las partes eléctricas a hornos eléctricos, estufas u hornos a gas.
- Conecte el enchufe al tomacorriente. Para retirarla, apague el aparato y luego desconecte el enchufe.
- No utilice el aparato para usos diferentes a los indicados. El aparato se debe utilizar sólo para aplicaciones domésticas. El fabricante rechaza cualquier responsabilidad por eventuales daños derivados de su uso inadecuado, incorrecto o irresponsable.

**ATENCIÓN: Para evitar el peligro de incendio o quemaduras, no retire la parte superior del aparato. Al interior no debe encontrarse ningún elemento del usuario. ¡Las eventuales reparaciones deben ser realizadas por los Centros de Servicio Autorizados !**

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ESTE APARATO ESTÁ DESTINADO AL USO DOMÉSTICO

### INSTRUCCIONES PARA EL CABLE CORTO

(sólo para Estados Unidos)

- Se suministra un cable de alimentación corto para reducir los riesgos consecuentes de un enganche o tropezadura con un cable largo.
- Se encuentran disponibles cables de alimentación separables más largos o cables de prolongación, los cuales se podrán utilizar con tal de que se preste la máxima atención.
- Si se utiliza un cable de prolongación, los valores eléctricos contrasñados tienen que ser por lo menos equivalentes a los del aparato. Si el aparato se suministra con cable de 3 hilos de tipo con puesta a tierra, el cable de prolongación tiene que ser un CABLE DE 3 HILOS DE TIPO CON PUESTA A TIERRA. El cable más largo tiene que estar predispuesto de modo que no se apoye sobre la superficie del banco o de la mesa, ya que podría ser halado por los niños y las personas podrían tropezarse.
- Su aparato está provisto de un enchufe polarizado para línea de corriente alterna (un enchufe que tiene una espiga más larga que la otra). Este enchufe se adaptará en el tomacorriente de una sola manera, la cual es una característica de seguridad. Si no logra introducir completamente el enchufe en el toma corriente, invíértalo. Si el enchufe no entra aún, llame al electricista de manera de que sustituya el tomacorriente anómalo. No eludir el objetivo de seguridad del enchufe polarizado.

## 1 DESCRIPCIÓN DEL APARATO (VEA LA PÁG. 3)

---

- A. Perilla de regulación del grado de trituración
- B. Recipiente para los granos de café
- C. Tapa del recipiente para los granos
- D. Tapa central para el café molido
- E. Alojamiento para la medida
- F. Repisa para calentar tazas
- G. Embudo para introducir el café premolido
- H. Tapa del recipiente de leche / dispositivo montaleche
- I. Tubo de surtimiento para la leche espumosa
- J. Tubo de succión de leche
- K. Boquilla
- L. Depósito de agua (extraíble)
- M. Recipiente de leche
- N. Cable de alimentación eléctrica
- O. Bandeja de apoyo para las tazas
- P. Medida para el café premolido
- Q. Bandeja para recoger el goteo (extraíble)
- R. Surtidor de agua caliente
- S. Puerta de servicio
- T. Contenedor (extraíble) para los posos (asientos) de café
- U. Surtidor de café (regulable en altura)
- V. Caja móvil
- X. Sistema de Infusión
- Z. Panel de control

### Panel de control

*Algunos botones del panel tienen doble función: la que se señala entre paréntesis, al interior de la descripción.*

1. Botón ENCENDIDO/APAGADO
2. Pantalla
3. Botón para 1 café corto
4. Botón para 2 cafés cortos
5. Botón para 1 café largo
6. Botón para 2 cafés largos
7. Botón para 1 café con leche (o leche caliente, si se oprime dos veces consecutivas).
8. Botón para 1 leche manchada (o leche espumosa, si se oprime dos veces consecutivas).
9. Botón para 1 capuchino (o leche espumosa, si se oprime dos veces consecutivas).
10. Botón para seleccionar el sabor del café o la preparación con café premolido (Botón **OK** de confirmación de las modificaciones de programación del menú).
11. Botón para agua caliente (Botón **SET** para modificar la programación del menú).
12. Botón para realizar el enjuague (Botón  para modificar la programación del menú).
13. Botón **P** para acceder al menú de la máquina (Botón **ESC** para salir del menú).

## 2 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

---

¡LEA ATENTAMENTE Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!

- Esta cafetera está construida para “elaborar café express” y para “calentar bebidas”. Ponga atención de no quemarse con chorros de agua o vapor o por el uso impropio de la misma.
- Este aparato debe ser utilizado sólo para el uso doméstico. Cualquier otro uso se considera impropio y por lo tanto, peligroso.
- El fabricante no puede considerarse responsable por eventuales daños derivados de uso impropio, erróneo e irracional.
- Durante su uso no toque las superficies calientes del aparato. Utilice las asas o los mangos.
- No toque nunca el aparato con las manos o pies mojados o húmedos
- Sin la oportuna vigilancia, el uso de este aparato no debe consentirse a los niños o personas incapacitadas.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- En caso de descompostura o de mal funcionamiento del aparato, no lo fuerce: apáguelo desenchufándolo. Para eventuales reparaciones, diríjase únicamente a un Centro de Servicio Técnico autorizado del fabricante y solicite la utilización de refacciones originales. Si no respeta lo anterior puede comprometer la seguridad del aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, este debe sustituirse por el fabricante o por su servicio técnico, a modo de prevenir cualquier riesgo.

### 3 INSTALACIÓN

- Después de desempacar asegúrese de la integridad del aparato. En caso de duda, no utilice el aparato y diríjase a personal profesionalmente calificado.
- Los elementos de empaque (bolsas de plástico, poliestireno expandido, etc.) no deben dejarse al alcance de los niños por tratarse de fuentes potenciales de peligro.
- Coloque el aparato sobre una superficie de trabajo alejada de grifos (llaves) de agua y disipadores y fuentes de calor.
- Después de colocar el aparato sobre la superficie de trabajo, verifique que quede un espacio de alrededor de 5 cm entre la superficie del aparato y las paredes posteriores y la parte trasera y un espacio libre de al menos 20 cm sobre la cafetera.
- No instale nunca la cafetera en un ambiente que pueda alcanzar una temperatura igual o inferior a 0 °C (si el agua se congela, el aparato puede dañarse).
- Verifique que la tensión (voltaje) de la línea eléctrica corresponda a la indicada en la placa de especificaciones del aparato. Conecte el aparato sólo en un tomacorriente con una capacidad mínima de 10 A y provista de una conexión a tierra eficiente. El fabricante no puede considerarse responsable por eventuales incidentes causados por la ausencia de tierra del dispositivo.
- En caso de incompatibilidad entre el tomacorriente y el enchufe del aparato, haga sustituir el tomacorriente con otro del tipo apropiado, por parte de personal calificado.
- El cable de alimentación de este aparato no debe nunca sustituirse por el usuario en tanto que la sustitución requiere el uso de herramientas especiales. En caso de daños en el cable o por su sustitución, diríjase exclusivamente a un Centro de Servicio autorizado por el fabricante a manera de prevenir cualquier riesgo.
- Se aconseja personalizar lo más pronto posible la dureza del agua siguiendo el procedimiento descrito en el párrafo 16.6

La cafetera está verificada en fábrica utilizando café por lo que es del todo normal encontrar unos cuantos residuos del café en el molino. Se garantiza de cualquier manera que esta cafetera es nueva.

Para el correcto aprendizaje en el uso es necesario, la primera vez, operar la máquina siguiendo escrupulosamente, paso a paso, las instrucciones descritas en los párrafos siguientes.

### 4 AL ESTRENO

1. Al utilizarse por primera ocasión es necesario seleccionar el idioma.  
Para configurar en español, introduzca el enchufe del cable de alimentación al tomacorriente, esperando que en la pantalla aparezca el mensaje:

*OPRIMA OK PARA INSTALAR ESPAÑOL*

Mientras se presente el mensaje, oprima por lo menos durante tres segundos el botón **OK** (fig. 1) hasta que se escuche un “zumbido” (fig. 1) y en la pantalla aparezca el mensaje.

*ESPAÑOL INSTALADO*

Después de esto se observa en español el mensaje de que la configuración está ejecutada. Si por error selecciona un idioma no deseado, siga las indicaciones descritas en el cap. 18 para elegir la correcta.

2. Después de cinco segundos, la máquina presenta:

*LLENE EL DEPÓSITO*

Para llenar el depósito con agua, extráigalo (fig. 2), enjuáguelo y llénelo con agua fresca sin superar la línea MAX.

Reinserte el depósito empujándolo hasta el fondo.

*OPRIMA OK*

3. Coloque una taza bajo el surtidor de agua caliente (fig. 3).
4. Oprima el botón **OK** (fig. 1) y un poco de agua saldrá del surtidor.
5. La cafetera presenta ahora el mensaje:

*APAGADO EN CURSO POR FAVOR ESPERE*

y se apaga

6. Llene el recipiente con café en grano (fig. 5) prestando atención a no superar la línea "MAX".

**ATENCIÓN:** Para evitar el mal funcionamiento, no introduzca nunca café premolido o liofilizado, granos de caramelo ni objetos que puedan dañar la cafetera.

## 5 ENCENDIDO Y PRECALENTAMIENTO

1. Oprima el botón ① (fig. 6), la cafetera presenta el mensaje:

**CALENTAMIENTO POR FAVOR ESPERE**

Para indicar que se está precalentando.

2. Concluido el precalentamiento, la cafetera presenta en la pantalla:

**ENJUAGUE POR FAVOR ESPERE**

y se ejecuta automáticamente un enjuague (un poco de agua brotará de las boquillas del surtidor y se recogerá en la bandeja para recoger las gotas que se encuentra abajo).

**Consejo:** si se requiere un café corto (inferior a 60 cc), para obtenerlo más caliente, llene primero la taza con esta agua caliente del enjuague. Déjela por algunos segundos (antes de vaciarla) de manera que se precaliente la taza.

8. En este punto, la cafetera presenta el mensaje de estar lista para su uso:

**LISTA PARA SU USO SABOR NORMAL**

## 6 PREPARACIÓN DEL CAFÉ (UTILIZANDO EL CAFÉ EN GRANO) Y CONSEJOS ÚTILES

1. La máquina está programada en fábrica para proporcionar café con sabor normal. Es posible entregar café con sabor extraligero, fuerte, o bien extrafuerte. Para elegir el sabor deseado, oprima el botón ☉/☪/☪—OK (fig. 1): el sabor deseado para el café se visualiza en la pantalla.
2. Coloque bajo las boquillas del surtidor una taza si quiere un café (fig. 7) o bien dos tazas para dos tazas de café (fig. 8). Para obtener una mejor crema, acerque lo máximo posible el surtidor del café a la taza, bajándolo (fig. 9).
3. Oprima uno de los botones de surtimiento de café (fig. 10): oprima el botón ☪ si se desea un café corto o bien el botón ☪☪ para un café largo. Si, en cambio, se desean preparar dos cafés oprima el botón ☪☪☪ para dos cafés cortos o bien el botón ☪☪☪☪ para dos cafés largos.

**Si desea modificar la cantidad de café que la máquina proporciona automáticamente en la taza, proceda según lo descrito en el cap. 7.**

(En este momento la máquina tritura los granos y efectúa el surtimiento en la taza.

Una vez obtenida la cantidad de café predeterminada, la cafetera detiene el surtimiento automáticamente y se encarga de la expulsión de la pastilla agotada de café en el recipiente para los asientos).

4. Después de algunos segundos, la cafetera anuncia nuevamente el mensaje de estar lista para sus uso y se puede solicitar otro café.
5. Para apagar la cafetera, oprima el botón ①  
(Antes de apagarse, la cafetera realiza automáticamente un enjuague: sale un poco de agua caliente de las boquillas y se recoge en la bandeja inferior para el goteo. Preste atención para no quemarse).

**NOTA 1:** Si el café emerge a gotas o bien no sale del todo, con el molino de café en operación es necesario girar la perilla de regulación de molido (fig. 11) un paso en dirección al número 7 (Ver el cap. 8). Proceda un paso por vuelta hasta obtener el surtimiento suficiente.

**NOTA 2:** Si el café emerge muy velozmente y la crema no es satisfactoria, gire la perilla de regulación de molido (fig. 11) un paso en dirección al número 7 (Ver el cap. 8). Preste atención para no (ok) girar demasiado la perilla de regulación de molienda pues de otra manera cuando se requieran dos tazas de café, el surtimiento puede ocurrir a gotas.

**NOTA 3:** Consejos para obtener el café más caliente:

- Si tras encender la cafetera, se requiere una taza de café corto (inferior a 60 cc), use el agua caliente del enjuague para el precalentamiento de las tazas.  
Si en cambio, desde el último café preparado, han transcurrido más de 2 o 3 minutos, antes de preparar otro café es recomendable precalentar el infusor oprimiendo el botón ☪☪☪☪ (fig. 12).

Permita después fluir el agua en la bandeja inferior para recoger gotas o bien utilice esta agua para llenar la taza que se usará para el café de manera que se precaliente.

- No utilice tazas muy gruesas porque absorben mucho calor, salvo que hayan sido calentadas previamente.
- Utilice tazas previamente calentadas, enjuagándolas con el agua caliente o bien déjelas apoyadas por lo menos durante 20 minutos sobre la repisa para calentar tazas sobre la tapa de la cafetera encendida.

**NOTA 4:** Mientras la cafetera esté preparando el café, se puede detener el surtimiento en cualquier momento oprimiendo uno de los botones de surtimiento de café (fig. 10).

**NOTA 5:** Apenas terminado el surtimiento, si se quiere aumentar la cantidad de café en la taza, basta tener oprimido uno de los botones de surtimiento de café (fig. 10) hasta obtener la cantidad deseada (esta operación deber efectuarse dentro de los tres segundos de terminación del surtimiento).

**NOTA 6:** cuando la pantalla presenta el mensaje:

**LLENE EL DEPÓSITO**

y emite un doble zumbido, es necesario llenar el depósito de agua o de otro modo la cafetera no entrega el café. (Es normal que, cuando aparezca el mensaje, quede algo de agua en el depósito).

**NOTA 7:** después de 14 cafés sencillos (o 7 dobles), la cafetera presenta el mensaje:

**VACÍE EL CAJÓN DE POSOS (ASIENTOS)**

y emite un doble zumbido, advirtiendo que el contenedor para los posos (asientos) del café está lleno y es necesario vaciarlo y limpiarlo.

Hasta que no limpie los asientos del contenedor, se presenta el mensaje y la cafetera no puede preparar café. Para realizar la limpieza abra la puerta de servicio en la parte delantera tirando (jalando) de la manija correspondiente (fig. 13), retirando entonces la bandeja para las gotas (fig. 14), para vaciarla y limpiarla.

Vacíe y limpie cuidadosamente de asientos el contenedor procurando retirar todos los residuos que puedan estar depositados en el fondo. **IMPORTANTE:** cuando se extrae la bandeja para el goteo es **OBLIGATORIO** vaciar siempre el contenedor de asientos de café aunque esté poco lleno.

Si esta operación no se efectúa, puede suceder que, cuando se preparen los cafés sucesivos, el contenedor de asientos se llene más de lo previsto y la cafetera se obstruya.

**NOTA 8:** mientras la cafetera esté surtiendo café, no debe nunca retirar el depósito de agua. De hecho, si esto sucediera, la cafetera después no podría preparar el café y presentaría el mensaje:

**MOLIDO MUY FINO AJUSTE EL MOLINO Y**

**INSERTE EL SURTIDOR DE AGUA Y OPRIMA OK**

Para volver a operar la cafetera, es necesario insertar el surtidor de agua (fig. 4), presionar el botón OK y dejar fluir el agua del surtidor durante algunos segundos.

**A la primera utilización, es necesario preparar entre 4 y 5 cafés y un capuchino antes de que la cafetera comience a dar un resultado satisfactorio.**

**Cuando se presente una anomalía,** no se necesita contactar inmediatamente al servicio de asistencia técnica. El problema casi siempre se resuelve siguiendo las instrucciones indicadas en los párrafos 19 y 20.

Si estas soluciones fueran ineficaces, o para aclaraciones posteriores, se aconseja consultar al servicio a clientes llamando al número de teléfono indicado en la hoja anexa en la pág. 2.

Si su país no está entre los enlistados en la hoja, llame al número indicado en la garantía.

## 7 MODIFICACIÓN DE LA CANTIDAD DE CAFÉ POR TAZA

La cafetera se ha programado en fábrica para dosificar automáticamente las siguientes cantidades de café:

- café corto, si se oprime el botón ☕,
- café largo, si se oprime el botón ☕,
- dos cafés cortos, si se oprime el botón ☕☕,
- dos cafés largos, si se oprime el botón ☕☕.

Si se desea modificar estas cantidades, proceda del modo siguiente:

- oprima durante al menos 8 segundos y luego suelte el botón ☕ (o ☕☕ o ☕☕☕) para el café ☕. La cafetera modificar la cantidad hasta que la pantalla presenta el mensaje "PROGRAME CANTIDAD." y la cafetera empieza a surtir el café;
- Apenas el café en la taza alcance el nivel deseado, oprima nuevamente el mismo botón para memorizar la nueva cantidad; la máquina emite un doble zumbido de confirmación.

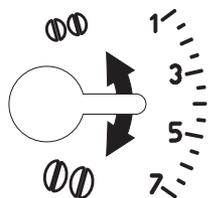
A este punto la cafetera estará reprogramada de acuerdo a los nuevos ajustes y en la pantalla presenta el mensaje "LISTA PARA SU USO":

## 8 REGULACIÓN DEL MOLINO DE CAFÉ

El molino de café no debe regularse, al menos inicialmente, porque se ha programado en fábrica para obtener una erogación correcta de café. Sin embargo, si después de haber preparado los primeros cafés, el surtimiento fuese muy rápido o muy lento (a gotas) es necesario realizar una corrección con la perilla de regulación del grado de molienda (fig. 12). Girando un paso hacia el número 7 (igual a una línea) se obtiene un surtimiento del café más rápido (sin goteo). Girando un paso hacia el número 1, se obtiene en cambio un surtimiento más lento y se mejora el aspecto de la crema.

El efecto de dicha corrección se advierte sólo después de servir al menos 2 cafés sucesivos.

La perilla de regulación debe girarse solamente mientras el molino de café esté funcionando.



*Para obtener un surtimiento de café más lento y mejorar el aspecto de la crema, gire un paso hacia el número 1 (= café molido más fino).*

*Para obtener un surtimiento de café más rápido (sin goteo), gire un paso hacia el número 7 (= café molido más grueso)*

## 9 PREPARACIÓN DEL CAFÉ EXPRÉS CON EL CAFÉ PREMOLIDO (Y NO EN GRANO)

- Para seleccionar la función de café premolido (haciéndolo así se excluye el funcionamiento del molino de café), oprima repetidamente el botón ☕☕☕ /OK (fig. 16) hasta que aparezca escrito el mensaje intermitente

### LISTA PARA SU USO - PREMOLIDO

- Levante la tapa al centro, insertando en el embudo una medida rasa de café premolido (fig. 15) y proceda con lo descrito en el capítulo 6.
- Es posible preparar un solo café a la vez, oprimiendo el botón ☕ o bien ☕. Si después de haber hecho funcionar la cafetera utilizando café premolido, se quiere regresar a hacer café utilizando granos, es necesario desactivar la función café premolido, oprimiendo el botón ☕☕☕ y se rehabilita el molino de café al funcionar.

**NOTA 1:** no introduzca nunca el café premolido con la cafetera apagada para evitar que se disperse al interior de la cafetera.

**NOTA 2:** No vacíe más de una medida rasa pues de otra manera la cafetera después no preparará el café y el premolido se perderá al interior de la cafetera ensuciándola o bien dará por resultado un suministro a gotas.



**NOTA 3:** para dosificar la cantidad de café a introducir, utilice solo la medida incluida con el aparato.

**NOTA 4:** Inserte en el embudo sólo café premolido para cafeteras exprés: no inserte nunca café en grano, liofilizado ni otros materiales que puedan dañar la cafetera.

**NOTA 5:** Si al vaciar más de una medida de café premolido el embudo se obstruye, utilice un cuchillo para hacer bajar el café (fig. 16), por lo que debe retirar y limpiar el sistema de infusión y la cafetera como se describe en el párrafo 16.2 "Limpieza del sistema de infusión"

## 10 SURTIMIENTO DE AGUA CALIENTE

- Vigile siempre que la cafetera esté lista para usarse.
- Asegúrese que el surtidor de agua caliente esté enganchado a la boquilla (fig. 4);
- Coloque un recipiente por abajo del surtidor (fig. 3).
- Oprima el botón  (fig. 1).

La cafetera presenta el mensaje.

### AGUA CALIENTE

y el agua caliente sale del surtidor de agua y llena el recipiente inferior. (Se aconseja no surtir agua caliente por más de dos minutos seguidos). Para interrumpir, oprima el botón . En todo caso, la cafetera interrumpe automáticamente el surtimiento una vez obtenida la cantidad de agua caliente programada.

## 11 MODIFICACIÓN DE LA CANTIDAD DE AGUA CALIENTE

La cafetera se ha programado en fábrica para surtir automáticamente 250 ml de agua caliente. Si desea modificar estas cantidades, proceda de la manera siguiente:

- Asegúrese que el surtidor de agua esté enganchado (fig. 4).
- Coloque un recipiente abajo del surtidor (fig. 3).
- Oprima el botón  (fig. 17) por al menos 8 segundos hasta que la cafetera emita una señal acústica de zumbido y con esto suelte el botón.

### AGUA CALIENTE PROGRAME CANTIDAD

y el agua caliente sale por el surtidor.

- Cuando el agua caliente en la taza alcanza el nivel deseado, oprima otra vez el botón  para memorizar la nueva cantidad. La cafetera emite un doble zumbido. (Se aconseja no dejar salir el agua caliente por más de dos minutos seguidos).

## 12 PREPARACIÓN DEL CAPUCHINO (LECHE ESPUMOSA Y CAFÉ)

- Seleccione el sabor de café que se desea utilizar para preparar el capuchino, oprimiendo el botón  OK (fig. 1).
- Retire la tapa del recipiente de leche.
- Llene el recipiente con alrededor de 100 gramos de leche por cada capuchino que quiera preparar (fig. 18), no superando el nivel MAX (correspondiente a aproximadamente 800 ml) impreso en el recipiente.  
**Utilice preferentemente leche totalmente descremada (desnatada), o bien semidescremada (semi-desnatada), a la temperatura de refrigeración (cerca de 5°C).**
- Preste atención a que el tubo de succión esté bien inserto en la posición correspondiente prevista al fondo de la tapa del recipiente de leche (fig. 19), luego recolóque la tapa en el recipiente de leche y gírelo a fondo en sentido antihorario.
- Coloque el cursor del recipiente de leche en la posición 1 (= CAPUCHINO) (fig. 20). Si la espuma no es suficiente mueva el cursor hasta obtener el tipo de espuma deseado.
- Retire el surtidor de agua caliente (fig. 21) y enganche el recipiente de leche a la boquilla. La cafetera emite un zumbido (fig. 22).
- Desplace el tubo de surtimiento de leche como se indica en la fig. 23 y coloque una taza lo suficientemente grande abajo de la salida de los surtidores de café y abajo del tubo de surtimiento de leche.
- Oprima el botón CAPUCHINO (fig. 24). Se ilumina el botón mismo y la cafetera presenta el mensaje:

CAPUCHINO / CURSOR RECIPIENTE EN / POSICIÓN 1

Asegúrese de que el cursor sobre la tapa del recipiente de leche esté colocado sobre el mismo número que indica la pantalla. Después de algunos segundos, la leche espumosa brota del tubo de surtimiento de leche y llena la taza que se halla debajo.

**NOTA 1:** Durante la preparación del capuchino es posible interrumpir el suministro de leche espumosa o bien del café oprimiendo el botón CAPUCHINO.

**NOTA 2:** Si durante la salida de la leche espumosa el recipiente se vacía completamente, desengánchelo y agregue la leche. Después rengánchelo y oprima el botón CAPUCHINO para entregar nuevamente un capuchino.

**NOTA 3:** Para garantizar la completa limpieza e higiene del sistema de leche, una vez terminados los capuchinos, procesa a la limpieza de los conductos internos de la tapa del depósito de leche

- Meta un recipiente por debajo del tubo de surtimiento de leche:
- Oprima y mantenga presionado el botón CLEAN por al menos 8 segundos, ubicado sobre la tapa del recipiente de leche (fig. 25). La cafetera presenta el mensaje:

#### *LIMPIEZA EN CURSO*

Una vez concluida la limpieza, desenganche el depósito de leche y refrigérelo. No es aconsejable dejar la leche fuera del refrigerador por más de 15 minutos.

**NOTA 4:** Si se desea modificar la cantidad de café o de leche espumosa que la cafetera entrega automáticamente en la taza, proceda con lo descrito en el cap. 15.

### **13 PREPARACIÓN DE LA LECHE MANCHADA O DEL CAFÉ CON LECHE**

- Prepare la cafetera como se indica para la preparación del capuchino
- Primero enganche el recipiente de leche a la boquilla, mueva el cursor a la pos. 2 si quiere hacer una LECHE MANCHADA (botón LATTE) o a la pos. 3 si en cambio se desea el CAFÉ CON LECHE (botón ITALIAN MACCHIATO) (FIG. 26.). Si la espuma no es satisfactoria mueva ligeramente el cursor hasta obtener el tipo de espuma deseada.
- Oprima el botón LATTE (fig. 27). Se ilumina el botón mismo y la cafetera presenta el mensaje:

*LECHE / CURSOR RECIPIENTE EN / POSICIÓN 2*

**O bien**

- Oprima el botón ITALIAN MACCHIATO (fig. 28). Se ilumina el botón y la cafetera presenta el mensaje:

*CAFÉ CON LECHE / CURSOR RECIPIENTE EN / POSICIÓN 1*

y después de unos segundos, la leche espumosa fluye del tubo de surtimiento de leche y llena la taza que se halla por debajo. (La salida de leche se interrumpe automáticamente).

### **14 PREPARACIÓN DE LECHE ESPUMOSA Y LECHE CALIENTE (SIN CAFÉ)**

Para obtener sólo leche espumosa sin café o sólo leche caliente sin café, mueva el cursor de la tapa a la posición deseada (1-2) y luego oprima consecutivamente 2 veces (en menos de 2 segundos) los botones CAPPUCCINO o LATTE o ITALIAN MACCHIATO

## 15 MODIFICACIÓN DE LA CANTIDAD DE CAFÉ Y DE LECHE PARA EL CAPUCHINO / LECHE MANCHADA / CAFÉ CON LECHE

La cafetera está programada en fábrica para surtir automáticamente las cantidades normales de café o de leche. Si desea modificar estas cantidades, proceda de la manera siguiente:

- Llene el recipiente de leche hasta el nivel máximo indicado en el mismo recipiente;
- Oprima el botón correspondiente a la preparación que se desea modificar (**CAPPUCCINO / LATTE / ITALIAN MACCHIATO**) por al menos 8 segundos hasta que la máquina emita un zumbido y presente el mensaje:

**LECHE .PROGRAMECANTIDAD**

A continuación suelte el botón. La cafetera comienza a surtir la leche.

- Apenas se obtiene la cantidad de leche deseada, para memorizarla presiones el botón seleccionado anteriormente y se interrumpe la salida de leche (La cafetera emite un zumbido).
- Después de algunos segundos, la cafetera entrega el café en la taza y presenta el mensaje:

**CAFÉ PROGRAMECANTIDAD**

- Apenas se obtiene la cantidad de café deseada, para memorizarla oprima el botón seleccionado anteriormente y el surtimiento del café se interrumpe; un doble zumbido confirma la memorización de los nuevos parámetros.

En este momento la cafetera está reprogramada con la nueva configuración y la pantalla presenta el mensaje "LISTA PARA SU USO".

## 16 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de efectuar cualquier operación de limpieza en la cafetera, debe dejarla enfriar y desenchufarla de la corriente. No sumerja nunca la cafetera en el agua: es un aparato eléctrico. Para la limpieza de la máquina no use solventes, detergentes abrasivos ni alcohol. Es suficiente un paño húmedo y suave. Ningún componente de la cafetera se puede lavar en el lavavajillas.

### 16.1 Limpieza de la cafetera

Limpie el contenedor para los asientos (descrito en el capítulo 6 nota 7) cada vez que deba vaciarlo.

Se recomienda limpiar frecuentemente también el depósito de agua.

La bandeja para recoger el goteo está provista de un indicador (de color rojo) del nivel de agua contenida.

Cuando este indicador comienza a ser visible (algunos milímetros por debajo de la bandeja para recoger el goteo), es necesario vaciar la bandeja y limpiarla.

Verifique de vez en cuando que los orificios del surtidor del que fluye el café no estén obturados.

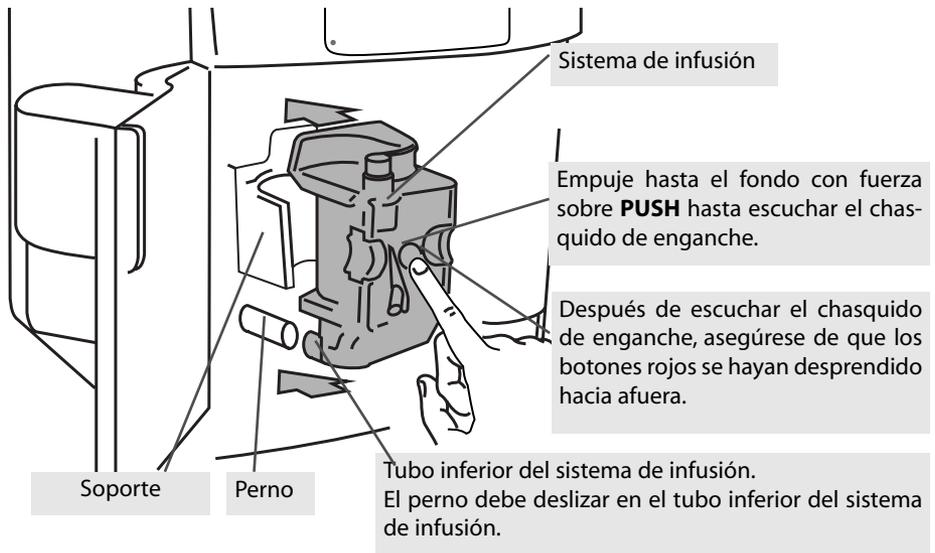
Para abrirlos, rasque con una aguja el depósito de café seco acumulado (fig. 29).

Limpie regularmente la boquilla con una esponja como se indica en la fig. 30.

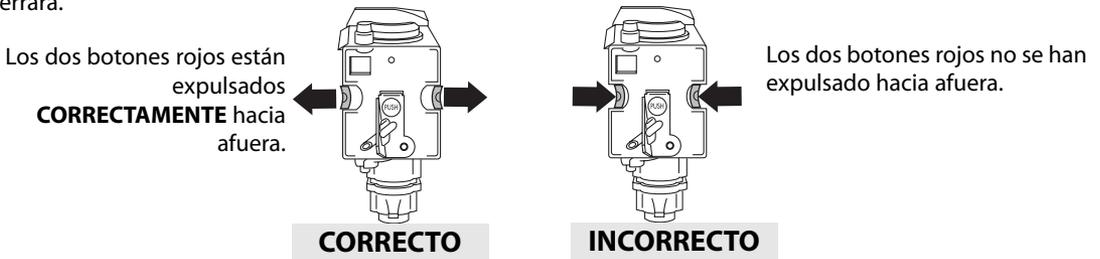
### 16.2 Limpieza del sistema de infusión

El sistema de infusión debe limpiarse de vez en cuando para evitar que se llene de incrustaciones de café (que pueden causar un mal funcionamiento). Para limpiarlo, proceda como a continuación se indica:

- apague la cafetera oprimiendo el botón \*\*\* (fig. 6) (no desconectando el enchufe) y espere hasta que la pantalla se apague;
- abra la puerta de servicio (fig. 13);
- saque la bandeja para recoger el goteo y el contenedor para los asientos (fig. 14) y lávelos;
- oprima lateralmente y en el centro los dos botones de desenganche de color rojo del sistema de infusión (fig. 31) y extráigalo jalándolo (tirando) hacia fuera;
- **ATENCIÓN: EL SISTEMA DE INFUSIÓN PUEDE EXTRAERSE SÓLO CUANDO LA CAFETERA ESTÁ APAGADA. AL TRATAR RETIRAR EL SISTEMA DE INFUSIÓN CON LA CAFETERA ENCENDIDA, SE ARRIESGA A DAÑARLA GRAVEMENTE.**
- Lave el sistema de infusión en agua corriente del grifo (de la llave) sin usar detergentes. No lave nunca el sistema de infusión en el lavavajillas;
- limpie cuidadosamente el interior de la cafetera. Para retirar el café incrustado en las paredes internas, rasque con un tenedor de madera o de plástico y después aspire todos los residuos con una aspiradora (fig. 32);
- Reinserte el sistema de infusión sobre los costados del soporte interno y el perno inferior; luego oprima hasta el fondo con fuerza sobre donde está escrito **PUSH** hasta oír el chasquido de enganche.



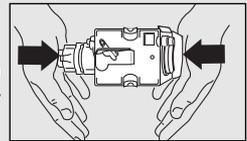
Asegúrese de que los botones rojos se hayan desprendido hacia afuera, pues de lo contrario la puerta no se cerrará.



- reinserte la bandeja para el goteo con el contenedor para los asientos;
- cierre la puerta de servicio.

**NOTA 1:** si el sistema de infusión no se inserta correctamente, hasta escuchar el chasquido de enganche y los botones rojos no han desprendido hacia afuera bien, no es posible cerrar la puerta de servicio.

**NOTA 2:** Si es difícil insertar el sistema de infusión, (antes de introducirlo), llévalo a la dimensión justa, presionándolo con fuerza simultáneamente en las partes inferior y superior como se indica en la figura 31.

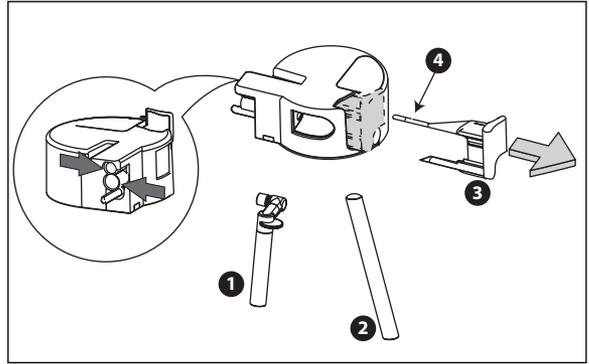


**NOTA 3:** si unido a este problema, aún fuese difícil insertar el sistema de infusión, déjelo fuera de la cafetera, cierre la puerta de servicio, desconecte enchufe del cable de la alimentación del tomacorriente y luego insérta. Espere a que la pantalla se apague, después del autodiagnóstico, para luego abrir la puerta y reinsertar el sistema de infusión.

### 16.3 Limpieza del recipiente de leche

Proceda de la manera siguiente:

- Retire el tubo de surtimiento de leche y el tubo de succión (vea la figura).
- Lave cuidadosamente todas las componentes con agua caliente y jabón. Asegúrese de que al interior de los dos orificios de la tapa del recipiente de leche indicados con las flechas en la figura no queden residuos de leche.
- Vuelva a montar el tubo de succión y el de surtimiento de leche después de revisar que no estén obstruidos con residuos de leche.



## 17 MODIFICACIÓN Y CONFIGURACIÓN DE LOS PARÁMETROS DEL MENÚ

Después de haber oprimido ① y esperado que la cafetera esté lista para usarse, es posible operar al interior del menú para modificar los siguientes parámetros o funciones:

- Reloj
- Hora de encendido automático
- Autoencendido
- Procedimiento de descalcificación
- Temperatura del café
- Tiempo de encendido (se apaga después)
- Dureza del agua
- Valores de fábrica
- Zumbador SÍ / NO

**Nota:** El último renglón de la pantalla es la guía para la función de los botones.

### 17.1 Programación del reloj

Para poner en hora el reloj de la cafetera, proceda de la manera siguiente:

- Oprima el botón **P** y luego oprima repetidamente el botón  (que corresponde al símbolo  intermitente en la pantalla) hasta que la flecha del menú apunte a:

 **RELOJ 00:00**

- Oprima el botón  (correspondiente al símbolo **SET** intermitente en la pantalla) para programar la hora del reloj. (Manteniendo oprimido el botón, se modifica velozmente la hora).
- Oprima el botón **OK** para confirmar el dato.
- Oprima el botón **P** (correspondiente al símbolo **ESC** intermitente en la pantalla) para salir de la modalidad de programación o bien oprima  para modificar otros parámetros.

**Nota:** para ver la hora con la cafetera apagada, oprima cualquier botón: la hora aparecerá durante 5 minutos.

### 17.2 Programación de la hora de encendido automático

Esta función permite programar la hora a la que la cafetera se encenderá automáticamente para que esté lista para usarse.

- Asegúrese de que la hora de la cafetera se haya programado como se describe en el párrafo anterior.
- Oprima el botón **P** y después oprima repetidamente el botón  (que en la pantalla corresponde al símbolo  intermitente) hasta que la flecha del menú apunte a:

 **ENCENDIDO 00:00**

- Oprima el botón  (correspondiente al símbolo **SET** intermitente en la pantalla) para programar la hora de encendido automático (Si se mantiene oprimido el botón, la hora se modifica velozmente).
- Oprima el botón **OK** para confirmar el dato.
- Oprima otra vez el botón **SET** y la máquina presenta el mensaje:

 **AUTOENCENDIDO NO**

Oprima el botón  (correspondiente al símbolo **SET** intermitente en la pantalla) para modificar la función (la máquina presenta el mensaje: AUTOENCENDIDO SÍ)

- Oprima el botón **OK** para activar la función de encendido automático;
- Oprima el botón **P** (correspondiente al símbolo **ESC** intermitente en la pantalla) para salir de la modalidad de programación o bien oprima  para modificar otros parámetros.

**NOTA:** cuando se ha programado la hora del encendido automático, junto a la hora presentada en la pantalla aparece también el símbolo .

### 17.3 Descalcificación

A causa del calentamiento continuo del agua utilizada para elaborar el café, es normal que, con el tiempo, los conductos internos de la cafetera se llenen de cal.

Cuando la máquina presenta el mensaje intermitente:

*DESCALCIFICAR*

ha llegado el momento de efectuar la descalcificación.

Proceda de la manera siguiente:

- Asegúrese de que la cafetera esté lista para usarse.
- Oprima el botón **P** (el piloto sobre el botón mismo se enciende) y oprima el botón  hasta que aparezca el mensaje:

 *DESCALCIFICACIÓN NO*

- Oprima el botón  (correspondiente al símbolo **SET** intermitente en la pantalla) y la cafetera presenta el mensaje:

*DESCALCIFICACIÓN SÍ*

- Oprima el botón **OK** para ejecutar el programa de descalcificación.
- Vierta en el depósito (vaciado previamente) el contenido de un frasco de descalcificante DURGOL (125 ml) y un litro de agua. Para las operaciones sucesivas, utilice un descalcificante del mismo tipo y de la misma marca que el proporcionado en dotación (disponible en los centros de servicio técnico autorizados por el fabricante).
- Enganche el surtidor de agua caliente a la boquilla;
- Coloque bajo el surtidor de agua caliente un recipiente con una capacidad mínima de 1.5 litros (fig. 3).
- Oprima el botón **OK**, la solución descalcificante emerge del surtidor de agua caliente y empieza a llenar el recipiente inferior. La cafetera presenta el mensaje:

*CAFETERA EN DESCALCIFICACIÓN*

- El programa de descalcificación ejecuta automáticamente una serie de surtimientos y de pausas para eliminar las incrustaciones de cal al interior de la cafetera.
- dopo circa 30 minuti, la macchina visualizza il messaggio: Después de aproximadamente 30 minutos, la cafetera presenta el mensaje:

*ENJUAGUE LLENE EL DEPÓSITO*

En este punto es necesario ejecutar el enjuague para eliminar los residuos de la solución del descalcificante al interior de la cafetera; proceda de la manera siguiente:

- Vacíe el depósito del agua, enjuáguelo y llénelo con agua limpia.
- Vuelva a colocar el depósito.
- Vacíe el recipiente lleno de líquido y colóquelo de nuevo bajo el surtidor de agua caliente.
- Oprima el botón **OK**. El agua caliente emerge del surtidor llenando el recipiente inferior y la cafetera presenta el mensaje.

*ENJUAGUE*

- Cuando la cafetera haya vaciado el depósito del agua, se presenta el mensaje:

*ENJUAGUE COMPLETO OPRIMA OK*

- Oprima el botón **OK** y llene nuevamente el depósito del agua con agua limpia.
- El programa de descalcificación ahora ha concluido y la cafetera está lista para preparar nuevamente el café.

**NOTA:** si se interrumpe el procedimiento de descalcificación antes de que concluya, la cafetera presenta aún el mensaje de descalcificar y es necesario repetir todas las operaciones desde el principio. Vacíe el depósito del agua, enjuáguelo, llénelo con agua limpia y sirva una taza de agua caliente.

**IMPORTANTE:** LA GARANTÍA NO ES VÁLIDA SI LA DESCALCIFICACIÓN NO SE EJECUTA CON REGULARIDAD.

#### 17.4 Modificación de la temperatura del café

Para modificar la temperatura del café servido, proceda de la manera siguiente.

- Oprima el botón **P** y después oprima repetidamente el botón  (que en la pantalla corresponde al símbolo  intermitente) hasta que la flecha del menú apunte sobre:

 TEMPERATURA ALTA

- Oprima el botón  (correspondiente al símbolo **SET** intermitente en la pantalla) hasta que la cafetera presente la temperatura del café deseada. Nota: Para obtener un café más caliente vea también el capítulo 6 Nota 3, pág. 10;
- Oprima el botón **OK** para confirmar la temperatura elegida.
- Oprima el botón **P** (correspondiente al símbolo **ESC** intermitente en la pantalla) para salir de la modalidad de programación o bien oprima  para modificar otros parámetros.

#### 17.5 Modificación de la duración de encendido

La cafetera se ha programado en fábrica para apagarse automáticamente después de 1 hora de la última utilización. Si desea aumentar el número de horas que la cafetera permanece encendida (máx. 3 horas), proceda de la manera siguiente:

- Oprima el botón **P** y luego oprima repetidamente el botón  (que corresponde al símbolo  intermitente en la pantalla) hasta que la flecha del menú apunte a:

 APAGAR EN 1 HORA

- Oprima el botón  correspondiente al símbolo **SET** intermitente en la pantalla) para modificar cuantas horas debe la cafetera permanece encendida.
- Oprima el botón **OK** para confirmar el dato;
- Oprima el botón **P** (correspondiente al símbolo **ESC** intermitente en la pantalla) para salir de la modalidad de programación o bien oprima  para modificar otros parámetros.

#### 17.6 PROGRAMACIÓN DE LA DUREZA DEL AGUA

El mensaje de descalcificar la cafetera se presenta después de un período predeterminado de funcionamiento, que se ha programado en fábrica teniendo en cuenta la cantidad máxima de cal que puede contener el agua utilizada. Si se quiere, se puede prolongar este período de funcionamiento y ejecutar, por lo tanto, con menor frecuencia la operación de descalcificación programando la cafetera de acuerdo con el contenido de cal del agua utilizada. Proceda de la siguiente manera:

- después de haber retirado de su envoltura la tira reactiva "Total hardness test" (anexa en la pág. 2), sumérjala completamente en el agua por algunos segundos. Después de cerca de un minuto se forman 1, 2, 3 o 4 cuadrillos de color rojo.
- Oprima el botón **P** y luego oprima repetidamente el botón  (que corresponde al símbolo  intermitente en la pantalla) hasta que la flecha del menú apunte a:

 DUREZA DEL AGUA 4

- Oprima el botón  (correspondiente al símbolo **SET** intermitente en la pantalla) muchas veces hasta que el número indique cuantos son los cuadrados rojos que se han formado en sobre la tira reactiva (por ejemplo, si en la tira reactiva se forman 3 cuadrados rojos es necesario oprimir tres veces el botón a modo que se presente el mensaje "DUREZA AGUA 3").
- Oprima el botón **OK** para confirmar el dato. En este momento, la cafetera está programada para dar aviso de ejecutar la descalcificación cuándo sea efectivamente necesaria, de acuerdo con el contenido real de cal en el agua.
- Oprima el botón **P** (correspondiente al símbolo **ESC** intermitente en la pantalla) para salir de la modalidad de programación o bien oprima  para modificar otros parámetros.

#### 17.7 Retorno a la configuración de fábrica (reset o restablecimiento)

Es posible regresar a la configuración original de la cafetera (incluso después de que el usuario la ha modificado), procediendo de la manera siguiente:

- Oprima el botón **P** y luego oprima repetidamente el botón  (que corresponde al símbolo  intermitente en la pantalla) hasta que la flecha del menú apunte a:



- Oprima el botón  (correspondiente al símbolo **SET** intermitente en la pantalla) y la cafetera presenta el mensaje "VALORES FÁBRICA SÍ"
- Oprima el botón **OK** para volver a las configuración de fábrica;
- Oprima el botón **P** (correspondiente al símbolo **ESC** intermitente en la pantalla) para salir de la modalidad de programación o bien oprima  para modificar otros parámetros.
- La cafetera regresa a la configuración de fábrica y presenta el mensaje de LISTA PARA SU USO.

### 17.8 Zumbador SÍ / NO (Activar o desactivar la señalización acústica)

- Oprima el botón **P** y luego oprima repetidamente el botón  (que corresponde al símbolo  intermitente en la pantalla) hasta que la flecha del menú apunte a:



- Oprima el botón  (correspondiente al símbolo **SET** intermitente en la pantalla) y la máquina presenta el mensaje "ZUMBADOR NO"
- Oprima el botón **OK** para desactivar la señal acústica.
- Oprima el botón **P** (correspondiente al símbolo **ESC** intermitente en la pantalla) para salir de la modalidad de programación o bien oprima  para modificar otros parámetros.
- La cafetera está ahora programada para no emitir ninguna señal acústica y aparece el mensaje de LISTA PARA SU USO

## 18 MODIFICACIÓN DEL IDIOMA

Si se desea cambiar el idioma, oprima el botón **OK** por al menos 5 segundos hasta que la máquina presente el mensaje de instalación en diversas lenguas. Después escoja el idioma deseado y oprima OK durante 3 segundos (como se describe en el párrafo 4.1)

## 19 SIGNIFICADO DEL MENSAJE VISUALIZADO Y QUÉ HACER

MENSAJE	SIGNIFICADO	QUÉ HACER
LLENADO DEL DEPÓSITO	<ul style="list-style-type: none"> <li>El depósito del agua está vacío o mal colocado.</li> <li>El depósito está sucio o tiene incrustaciones de cal.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Llene el depósito del agua como se describe en el cap. 4 nota 2 e insértelo hasta el fondo.</li> <li>Enjuague o descalcifique el depósito.</li> </ul>
MOLIDO MUY FINO / AJUSTE EL MOLINO INSERTE EL SURTIDOR DE AGUA Y / OPRIMA OK	<ul style="list-style-type: none"> <li>La cafetera falla al no preparar el café.</li> <li>El café emerge muy lentamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inserte el surtidor de agua caliente, oprima el botón  y deje fluir el agua del surtidor por algunos segundos.</li> <li>Gire la perilla de regulación de molido (fig. 11) en un paso hacia el número 7 (cap. 8).</li> </ul>
VACÍE EL CONTENEDOR PARA POSOS (ASIENTOS)	<ul style="list-style-type: none"> <li>El contenedor para los asientos de café está lleno o no está en su lugar.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vacíe el contenedor de residuos y efectúe la limpieza descrita en el cap. 6 – nota 7, después reinsértelo.</li> </ul>
COLOQUE EL CONTENEDOR PARA POSOS (ASIENTOS)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tras la limpieza contenedor para los asientos no ha estado en su lugar.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Abra la puerta de acceso e inserte el contenedor para los asientos.</li> </ul>
AGREGUE EL CAFÉ PREMOLIDO	<ul style="list-style-type: none"> <li>Con la función seleccionada, no se ha podido verter el café premolido en el embudo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Deposite el café premolido tal como se describe en el pár. 9.</li> </ul>
PONGA EL CAFÉ EN GRANO	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los granos de café se han terminado.</li> <li>Si el molino de café está muy ruidoso significa que una piedrita contenida en los granos de café ha bloqueado el molino de café.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Llene el recipiente de granos.</li> <li>Diríjase a un centro de servicio autorizado De'Longhi.</li> </ul>
DESCALCIFICAR	<ul style="list-style-type: none"> <li>Indica que la cafetera presenta incrustaciones de cal.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Es necesario ejecutar lo antes posible el programa de descalcificación descrito en el cap. 17.3.</li> </ul>
OPRIMA  SET	<ul style="list-style-type: none"> <li>Después de la limpieza, es probable que se haya dejado el sistema de infusión fuera de la cafetera.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Deje la puerta de servicio cerrada y el sistema de infusión fuera de la cafetera y siga las indicaciones que presenta la cafetera.</li> </ul>
CIERRE LA PUERTA	<ul style="list-style-type: none"> <li>La puerta de servicio está abierta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si no logra cerrar la puerta, asegúrese de que el sistema de infusión esté inserto correctamente (cap. 16.2 - nota 1)</li> </ul>
INSERTE EL SURTIDOR DE AGUA	<ul style="list-style-type: none"> <li>El botón  se ha oprimido y el surtidor de agua caliente no está inserto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inserte el surtidor de agua caliente (fig. 4)</li> </ul>
INSERTE EL SISTEMA DE INFUSIÓN	<ul style="list-style-type: none"> <li>Es probable que después de la limpieza, se haya olvidado el sistema de infusión fuera en la cafetera.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inserte el sistema de infusión, véase el cap. 16.2.</li> </ul>
REDUZCA DOSIS CAFÉ	<ul style="list-style-type: none"> <li>El embudo para el café premolido ha obstruido.</li> <li>Se ha estado utilizando demasiado café en grano o café premolido.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vacíe el embudo con ayuda de un cuchillo, tal como se describe en el cap. 9 nota 5 (fig. 16)</li> <li>Seleccione un sabor más suave o disminuya la cantidad de café premolido y luego pida de nuevo preparar el café.</li> </ul>
ALARMA GENÉRICA	<ul style="list-style-type: none"> <li>El interior de la cafetera está muy sucio.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Limpie cuidadosamente la cafetera, como se describe en el cap. 16.2. Si después de la limpieza, la cafetera presenta aún el mensaje, diríjase a un centro de servicio.</li> </ul>

## 20 PROBLEMAS A RESOLVER ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TÉCNICO

Si la cafetera no funciona, se puede identificar fácilmente la causa de la falla y resolverla consultando el cap. 19. Pero si la cafetera no presenta ningún mensaje, efectúe las siguientes verificaciones antes de contactar al servicio técnico.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El café no está caliente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las tazas no se han precalentado.</li> <li>El infusor está muy frío.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Caliente las tazas enjuagándolas con agua caliente o dejándolas al menos 20 minutos sobre la superficie para calentar las tazas sobre la tapa (véase la nota 3 del cap. 6).</li> <li>Antes de preparar el café, caliente el sistema de infusión oprimiendo el botón  (fig.12) (vea la nota 3 del cap. 6).</li> </ul>
El café tiene poca crema.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El café está molido muy grueso.</li> <li>La mezcla de café no es la apropiada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gire la perilla del regulador de molido un paso en sentido antihorario (cap.8).</li> <li>Use una mezcla de café para cafeteras exprés.</li> </ul>
El café sale muy lentamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El café está molido muy fino.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gire la perilla de regulación de molido en un paso hacia el número 7 (vea el cap. 8).</li> </ul>
El café sale muy velozmente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El café está molido muy grueso.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gire la perilla de regulación de molido en un paso hacia el número 1 (vea el cap. 8).</li> </ul>
El café no emerge por una o ambas boquillas del surtidor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los orificios de las boquillas están obstruidos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rasque con una aguja el depósito de café seco (fig. 29).</li> </ul>
Oprimiendo el botón  y  , la cafetera no entrega café sino agua.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El café molido puede haberse atascado en el embudo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retire el bloqueo de café molido que obstruye el embudo con ayuda de un cuchillo (vea el cap. 9 – nota 5). Después limpie el sistema de infusión y el interior de la cafetera (vea lo descrito en el párrafo 16.2)</li> </ul>
Oprimiendo el botón  , la cafetera no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La cafetera no presenta tensión (o voltaje).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique que el enchufe del cable de alimentación esté bien conectada al tomacorriente.</li> </ul>
Verifique que el enchufe del cable de alimentación esté bien conectada al tomacorriente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La cafetera está encendida. El sistema de infusión puede extraerse sólo si la cafetera está apagada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apague la cafetera y extraiga el infusor (Ver párrafo 16.2). ATENCIÓN: el sistema de infusión puede extraerse solamente cuando la cafetera está apagada. En el caso de intentar retirar el sistema de infusión con la cafetera encendida, puede dañar gravemente la cafetera.</li> </ul>
Se ha utilizado el café premolido (en lugar de granos) y no sale café.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se ha introducido demasiado café premolido.</li> <li>No se ha oprimido el botón  y la cafetera ha utilizado además del café premolido también café molido en el molino.</li> <li>Se ha depositado café premolido estando apagada la cafetera.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retire el sistema de infusión y limpie cuidadosamente al interior de la cafetera como se describe en el cap. 16.2. Repita la operación utilizando como máximo una medida de café molido.</li> <li>Limpie cuidadosamente al interior de la cafetera, tal como se ha descrito en el cap. 16.2. Repita la operación oprimiendo, antes, el botón  como se indica en el capítulo 9.</li> <li>Retire el sistema de infusión y limpie cuidadosamente al interior de la cafetera, tal como se ha descrito en el pár. 16.2. Repita la operación pero encendiendo antes la cafetera.</li> </ul>

<p>El café no emerge de las boquillas del surtidor sino por la puerta de servicio.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los orificios del surtidor están obstruidos con café seco.</li> <li>• La caja móvil al interior de la puerta de servicio está bloqueada y no puede oscilar.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rasque los orificios con una aguja (vea el cap. 16.1, fig. 29).</li> <li>• Limpie bien la caja móvil sobre todo cerca de las bisagras de manera que pueda oscilar.</li> </ul>
<p>La leche no sale por el tubo de surtimiento de la leche.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El tubo de succión no está introducido o se ha colocado mal.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coloque correctamente el tubo de succión en la goma de la tapa del recipiente de leche (fig. 19).</li> </ul>
<p>La leche está poco espumosa</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La tapa del recipiente de leche está sucia.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpie la tapa del recipiente de leche como se describe en el capítulo 15.3.</li> </ul>
<p>La leche está poco espumosa o emerge irregularmente del surtidor (en aspersión).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La leche no está suficientemente fría o bien no es semidescremada (semidesnatada).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice preferiblemente leche total o parcialmente descremada y a la temperatura de refrigeración (cerca de 5°C). Si el resultado no es aún el deseado, intente cambiar la marca de la leche.</li> </ul>



Esta garantía se aplica a las Cafeteras Superautomáticas de marca De'Longhi.

### **Garantía limitada**

(para los Estados Unidos solamente)

#### **Alcance de la garantía**

Cada artefacto tiene garantía por defectos de materiales y de fabricación. Bajo los términos de esta garantía limitada, nuestra obligación se limita a la reparación de partes o componentes (a excepción de partes dañadas durante el transporte) en nuestra fábrica o en un centro autorizado de servicio. El producto nuevo o reparado será devuelto con los gastos de envío pagados por la compañía.

Esta garantía es válida únicamente si el artefacto se utiliza de acuerdo con las instrucciones del fabricante (incluidas con el artefacto) y alimentada eléctricamente con corriente alterna (CA).

#### **Duración de la garantía**

Esta garantía es válida por dos (2) años a partir de la fecha de compra que figura en el recibo o factura de venta de la unidad, y sólo el comprador original tiene derecho a hacer uso de la garantía.

#### **Exclusiones de la garantía**

La garantía no cubre defectos ni daños que fueran consecuencia de reparaciones o modificaciones efectuadas al artefacto por personal ajeno a nuestra fábrica o a centros autorizados de servicio, ni cubre fallas o daños causados por maltrato, uso indebido, negligencia o accidentes. Esta garantía tampoco reconocerá reclamos efectuados por perjuicios directos ni indirectos emergentes del uso del producto, ni perjuicios o daños resultantes del uso del producto en incumplimiento de los términos y condiciones que hacen válida la garantía. En algunos estados no se permiten exclusiones ni limitaciones de los perjuicios reconocidos por una garantía, por lo cual las limitaciones mencionadas podrían ser no válidas en su caso particular.

#### **Obtención de servicios de garantía**

Si las reparaciones son necesarias, vea la información de contacto que aparece a continuación:

Residentes de los Estados Unidos: Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, al #1-866-Latte-Best o ingrese a nuestro sitio en el Internet [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com). Para todos los accesorios, piezas de repuesto o de reemplazo, por favor contactar a nuestra división de piezas, al 1-866-528-8323.

Residentes de Canadá: Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, al #1-866-Latte-Best o 1-866-528-8323 (horario de trabajo: de lunes a viernes, de 08:30 a 20 hrs., sábado y domingo, de 9:00 a 17:30 hrs.) o ingrese a nuestro sitio en el Internet [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com) <<http://www.delonghi.com/>>.

#### **Residentes de México: Refiera por favor a la garantía limitada para México.**

Por favor vea la página trasera donde encontrará las direcciones de De'Longhi.

La garantía explicada anteriormente se ofrece en reemplazo de cualquier otra garantía, sea expresa u ofrecida de cualquier otra manera, y toda garantía implícita del producto estará limitada al período de duración mencionado anteriormente. Esta limitación queda anulada y es reemplazada por otros términos si el usuario decide obtener una garantía prolongada de De'Longhi. En algunos estados no se permiten limitaciones del período de garantía implícita, por lo cual las limitaciones mencionadas anteriormente podrían no ser válidas en su caso particular. De'Longhi no autoriza a ninguna otra persona ni compañía a ofrecer ningún tipo de garantía ni responsabilidad con respecto al uso o a los términos de venta de sus artefactos.

Leyes estatales/provinciales

Esta garantía le confiere derechos establecidos por ley, pero usted también podría tener otros derechos que varían de un estado a otro.





Esta garantía se aplica a las Cafeteras Superautomáticas de marca De'Longhi.

#### **GARANTIA**

Garantizamos todo producto DE'LONGHI por defectos de fabricación, material y mano de obra. Nuestra obligación dentro de ésta garantía es proporcionar gratuitamente las refacciones y el servicio durante dos años a partir de la fecha de compra. Esta garantía se aplicará únicamente si el producto se utiliza de acuerdo con las instrucciones anexas del fabricante y con un circuito de corriente alterna (ca). Esta garantía reemplaza a cualquier otra garantía y acuerdo, expreso o implícito y a todas las demás obligaciones o responsabilidades de nuestra parte. No autorizamos a ninguna otra persona o compañía a asumir nuestras responsabilidades relacionadas con la venta y el uso de nuestro producto. Esta garantía no implica ninguna responsabilidad de parte nuestra en relación con la venta o el uso de nuestro producto.

Esta garantía no se hará válida en los siguientes casos:

- a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales
- b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña
- c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

Para hacer efectiva la garantía o si se necesitan reparaciones o refacciones, componentes, combustibles y accesorios llame, con su garantía sellada por el establecimiento, al Centro Nacional de Servicio para proporcionar-le una cuenta de mensajería con la cual deberá remitir el producto y garantía. Los gastos que se deriven del cumplimiento de la presente garantía deberán ser absorbidos por el Centro Nacional de Servicio De'Longhi.

#### **Obtención de servicios de garantía**

Si las reparaciones son necesarias, vea la información de contacto que aparece a continuación:

#### **Residentes de los Estados Unidos:**

Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, al #1-866-Latte-Best o ingrese a nuestro sitio en el Internet [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com).

Para todos los accesorios, piezas de repuesto o de reemplazo, por favor contactar a nuestra división de piezas, al 1-866-528-8323.

**Residentes de Canadá:** Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, #1-866-Latte-Best o 1-866-528-8323 (horario de trabajo: de lunes a viernes, de 08:30 a 20 hrs., sábado y domingo, de 9:00 a 17:30 hrs.) o ingrese a nuestro sitio en el Internet [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com) <<http://www.delonghi.com/>>.

**Residentes de México:** Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, al 01-800-711-88-05 (lada sin costo) o ingrese a nuestro sitio en el Internet [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com) <<http://www.delonghi.com/>>.

FIDUCIA ITALIANA S.A DE C.V

Pestalozzi #814, Col. Narvarte

Del. Benito Juárez, C.P. 03100

tel: 5543 1447 - lada sin costo: 01 800 711 8805

FECHA DE COMPRA

